

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A kontaktlencse forgalmazás a beteg fizikai vizsgálatát megkívánó egészségügyi tanácsadásnak minősül-e, ezáltal nem tartozik a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem és egyes jogi vonatkozásairól szóló Európai Parlament és a Tanács 2000/31. EK irányelvének ⁽¹⁾ hatálya alá?
- 2) Ha a kontaktlencse forgalmazás nem minősül a beteg fizikai vizsgálatát megkívánó egészségügyi tanácsadásnak, úgy az EKSZ 30. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely szerint kontaktlencsét kizárólag gyógyászati segédeszköz szaküzletben lehet forgalmazni?
- 3) Ellentétes-e az EKSZ 28. cikk szerinti áruk szabad mozgásának elvével az a magyar jogszabály, amely a kontaktlencse forgalmazását kizárólag gyógyászati segédeszköz szaküzletben teszi lehetővé?

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól (Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv); HL L 178., 2000.7.17., 1—16. o. (ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV) magyar kiadás 13. fejezet 25. kötet, 399 — 414. o.

A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Deutsche Lufthansa AG kontra Gertraud Kumpan

(C-109/09. sz. ügy)

(2009/C 141/44)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Deutsche Lufthansa AG

Alperes: Gertraud Kumpan

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 1. cikkét, 2. cikkének (1) bekezdését, 6. cikkének (1) bekezdését és/vagy a közösségi jog általános elveit, hogy azokkal ellentétes egy 2001. január 1-jén hatályba lépett olyan nemzeti jogi szabályozás, amely alapján minden további feltétel nélkül határozott ideig tartó munkaszerződés köthető a munkavállalókkal, csak azért, mert az 58. életévüket betöltötték?
2. Úgy kell-e értelmezni az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által kötött — az 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irány-

elvvel ⁽²⁾ végrehajtott — keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját, hogy azzal ellentétes egy olyan nemzeti jogi szabályozás, amely minden további feltétel nélkül, időben korlátlanul lehetővé teszi korlátlan számú, egymást követő, objektív okok által nem alátámasztott határozott ideig tartó munkaszerződések megkötését a munkavállalókkal, csak azért, mert az 58. életévüket betöltötték, ha nem áll fenn szoros kapcsolat az ugyanazon munkáltatóval kötött korábbi, határozatlan ideig tartó munkaszerződéssel?

3. Ha az első és/vagy a második kérdésre igenlő válasz adandó:

Mellőzniük kell-e a nemzeti bíróságoknak a nemzeti jogi rendelkezés alkalmazását?

⁽¹⁾ HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

⁽²⁾ HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

Az Okresní soud v Chebu (Cseh Köztársaság) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group kontra Michal Bilas

(C-111/09. sz. ügy)

(2009/C 141/45)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Okresní soud v Chebu

Az alapeljárás felei

Felperes: Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

Alperes: Michal Bilas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: rendelet) 26. cikkét, hogy az abban az esetben sem engedi meg a bíróság számára joghatóságának vizsgálatát, ha az alperes részt vesz az eljárásban, annak ellenére, hogy az ügyre a rendelet 3. szakasza szerinti kötelező joghatóságra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni, és a keresetet e szabályok megsértésével nyújtották be?
2. Pusztán az eljárásban való részvétele alapján megalapozhatja-e az alperes a bíróságnak a rendelet 24. cikke értelmében vett joghatóságát még abban az esetben is, ha az eljárásra egyébként a rendelet 3. szakasza szerinti kötelező joghatóságra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni, és a keresetet e szabályok megsértésével nyújtották be?

3. Ha a második kérdésre adott válasz nemleges, értelmezhető-e a rendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében vett joghatóság kikötésére vonatkozó megállapodásként az a tény, hogy az alperes egy olyan bíróság előtti eljárásban vesz részt, amelynek biztosítási jogviszonyt érintő kérdésben a rendelet szerint nincs joghatósága?

(¹) HL L 12., 2001.1.16., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

Az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein–Westfalen (Németország) által 2009. március 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein–Westfalen e. V. kontra Bezirksregierung Arnsberg

(C-115/09. sz. ügy)

(2009/C 141/46)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein–Westfalen

Az alapeljárás felei

Felperes: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein–Westfalen e. V.

Alperes: Bezirksregierung Arnsberg

Beavatkozó: Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Megköveteli-e a 2003/35/EK irányelvvel (¹) módosított 85/337/EGK irányelv (²) 10a. cikke, hogy egy olyan tagállam igazságszolgáltatásához fordulni kívánó nem kormányzati szervezetek, amelynek a közigazgatási eljárásjoga jogsérelemre való hivatkozást ír elő, a projekt engedélyezése szempontjából irányadó valamennyi környezetvédelmi előírás megsértésére hivatkozhatnak, tehát olyan előírások megsértésére is, amelyek kizárólag a közérdek szolgálatára, nem pedig ezenfelül egyének jogilag védett érdekeinek a védelmére is hivatottak?
- Ha az első kérdésre nem adható fenntartás nélkül igenlő válasz:

Megköveteli-e a 2003/35/EK irányelvvel módosított 85/337/EGK irányelv 10a. cikke, hogy egy olyan tagállam igazságszolgáltatásához fordulni kívánó nem kormányzati szervezetek, amelynek a közigazgatási eljárásjoga jogsérelemre való hivatkozást ír elő, a projekt engedélyezése szempontjából irányadó olyan környezetvédelmi előírások megsértésére hivatkozhatnak, amelyek közvetlenül a közösségi jogban gyökereznek, vagy amelyek a közösségi környezetvédelmi előírásokat ültetik át a nemzeti jogba, tehát olyan előírások megsértésére is, amelyek kizárólag a közérdek szolgálatára, nem pedig ezenfelül egyének jogilag védett érdekeinek a védelmére is hivatottak?

a) Ha a második kérdésre alapvetően igenlő válasz adandó:

A közösségi környezetvédelmi előírásoknak meg kell-e felelniük bizonyos tartalmi követelményeknek ahhoz, hogy megsértésükre hivatkozni lehessen?

b) Ha a második kérdés a) pontjára igenlő válasz adandó:

Mely tartalmi követelményekről (például közvetlen hatály, védelmi cél, célkitűzés) van szó?

3. Ha az első vagy a második kérdésre igenlő válasz adandó:

Megilleti-e a nem kormányzati szervezeteket közvetlenül az irányelv alapján az igazságszolgáltatáshoz való ilyen, a nemzeti jog előírásain túlmenő jog?

- A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 156., 2003. június 25., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.)
- Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 1985. július 5., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.)

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-162/06. sz., Kronoply GmbH & Co.KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. január 14-én hozott ítélete ellen a Kronoply GmbH, korábban Kronoply GmbH & Co.KG által 2009. március 31-én benyújtott fellebbezés

(C-117/09. P. sz. ügy)

(2009/C 141/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Kronoply GmbH, korábban Kronoply GmbH & Co.KG (képviselők: R. Nierer és L. Gordalla ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-162/06. sz. ügyben 2009. január 14-én hozott ítéletét.
- A Bíróság semmisítse meg a C 5/2004 (ex N 609/2003) számú állami támogatásról szóló 2005. szeptember 21-i bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság a Németország által a felperes részére nyújtani kívánt támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította.
- A második ponttal kapcsolatban másodlagosan a Bíróság az ügyet utalja vissza az Elsőfokú Bíróság elé.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárás és a fellebbezési eljárás költségeinek, és különösen a felperes, illetve fellebbező költségeinek viselésére.